



Брюксел, 14 май 2019 г.
(OR. en)

9272/19

Междуинституционално досие:
2019/0046(NLE)

SCH-EVAL 85
MIGR 72
COMIX 264

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
Дата:	14 май 2019 г.
До:	Делегациите
№ предх. док.:	8830/19
Относно:	Решение за изпълнение на Съвета за отправяне на препоръка за отстраняване на недостатъците, установени при оценката от 2018 г. на прилагането от Швейцария на достиженията на правото от Шенген в областта на връщането

Приложено се изпраща на делегациите решението за изпълнение на Съвета за отправяне на препоръка за отстраняване на недостатъците, установени при оценката от 2018 г. на прилагането от Швейцария на достиженията на правото от Шенген в областта на връщането, прието от Съвета на неговото заседание от 14 май 2019 г.

В съответствие с член 15, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета от 7 октомври 2013 г. тази препоръка ще бъде изпратена на Европейския парламент и националните парламенти.

Решение за изпълнение на Съвета за отправяне на

ПРЕПОРЪКА

за отстраняване на недостатъците, установени при оценката от 2018 г. на прилагането от Швейцария на достиженията на правото от Шенген в областта на връщането

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета от 7 октомври 2013 г. за създаването на механизъм за оценка и наблюдение с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген и за отмяна на решението на изпълнителния комитет от 16 септември 1998 г. за създаване на Постоянен комитет за оценка и прилагане на Споразумението от Шенген¹, и по-специално член 15 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Целта на настоящото решение за отправяне на препоръка е да се препоръчат корективни действия на Швейцария за отстраняване на недостатъците, установени по време на извършената през 2018 г. оценка по Шенген в областта на връщането. След извършването на оценката, с Решение за изпълнение С(2019) 430 на Комисията беше приет доклад, в който се съдържат констатациите и оценките и се посочват установените най-добри практики и недостатъци.
- (2) Използването на модерно, индивидуализирано и преносимо техническо оборудване от полицейските сили на кантон Цюрих, използващо софтуер за улесняване на бързата проверка на самоличността на граждани на трети страни чрез сравняване на биометрични данни и консултиране на бази данни на място, следва да се счита за добра практика, при условие че се гарантира пълното спазване на изискванията за защита на личните данни.

¹ ОВ L 295, 6.11.2013 г., стр. 27.

- (3) За да се гарантира спазването на достиженията на правото от Шенген в областта на връщането, по-специално на стандартите и процедурите, въведени с Директива 2008/115/ЕО², следва да се изпълнят приоритетно препоръки 1, 2, 4, 5, 6, 11, 12, 14, 15, 18 и 20.
- (4) Следва да бъдат предприети всички необходими мерки за връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети страни по ефективен и пропорционален начин.
- (5) Настоящото решение за отправяне на препоръка следва да се предаде на Европейския парламент и на парламентите на държавите членки. Съгласно член 16, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1053/2013 в срок от три месеца след приемането на решението оценяваната държава членка изготвя план за действие, съдържащ всички препоръки за отстраняване на посочените в доклада за оценка недостатъци, и представя този план за действие на Комисията и на Съвета,

ПРЕПОРЪЧВА:

Конфедерация Швейцария следва:

1. да адаптира съдържанието на решенията за връщане, издавани от компетентните органи, включително от кантоналните органи, с цел системно и ясно да се посочва или декларира, че пребиваването на гражданина на трета страна е незаконно, и да се налага или посочва задължението за връщане, в съответствие с изискванията на член 6, параграф 1 от Директива 2008/115/ЕО във връзка с член 3, параграф 4 от същата директива;
2. да измени приложимите разпоредби на швейцарското законодателство, за да се гарантира, че решенията за връщане, издадени на незаконно пребиваващи граждани на трети страни, включително онези, които са получили такова решение след отрицателно решение по молбата им за международна закрила, налагат ясно задължение те да напуснат Швейцария с цел връщане в трета страна по смисъла на определението за „връщане“ в член 3, параграф 3 от Директива 2008/115/ЕО; да предприеме незабавни мерки, за да приведе тази практика в съответствие;

² Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 98).

3. да предприеме мерки, за да гарантира, че в съответствие със съдебната практика на Съда на Европейския съюз³ изпълнението на решенията за връщане, издадени за граждани на трети страни, за които вече е постановено решение за връщане и които подават молба за международна закрила, която е отхвърлена от компетентните органи, се възобновява от етапа, на който е било прекъснато, веднага след като молбата за международна закрила е отхвърлена на първа инстанция; за тази цел да се преустанови практиката на издаване на нови решения за връщане в такива случаи;
4. да предприеме незабавни мерки, за да гарантира, че в решенията за връщане на малолетни или непълнолетни лица, които са членове на семейства на граждани на трети страни, които подлежат на задължение за връщане, се предоставят фактически и правни основания по отношение на въпросните малолетни или непълнолетни лица в съответствие с член 12, параграф 1 от Директива 2008/115/ЕО; тези условия трябва да бъдат изпълнени както ако малолетното или непълнолетното лице е обект на индивидуално решение за връщане, така и ако то е включено в решението за връщане, адресирано към неговите родители;
5. да извършва широкообхватна оценка на конкретните обстоятелства за всеки отделен случай, за да се определи действителната продължителност на предоставения срок за доброволно напускане на незаконно пребиваващите граждани на трети страни, които подлежат на задължение за връщане; за тази цел, да преустанови практиката на систематично предоставяне на срок за доброволно напускане с продължителност от тридесет дни, независимо от конкретните обстоятелства;
6. да предприеме мерки, за да гарантира, че след широкообхватна оценка на конкретните обстоятелства за всеки отделен случай компетентните органи не предоставят систематично срок за доброволно напускане на незаконно пребиваващите граждани на трети страни, или не предоставят срок, който е по-кратък от седем дни, когато са изпълнени условията, определени в член 7, параграф 4 от Директива 2008/115/ЕО, по-специално когато съответните граждани на трети страни представляват опасност за обществения ред, обществената сигурност или националната сигурност;

³ Решение по Дело C-601/15 PPU, *J.N.*, ECLI:EU:C:2016:84.

7. да гарантира, че решенията относно законността на престоя на граждани на трети страни се вземат от компетентните органи без излишно забавяне във всички случаи, в които гражданите на трети страни са задържани в съответствие с член 6 от Директива 2008/115/ЕО, съгласно тълкуването на Съда на Европейския съюз⁴. По-специално, Швейцария следва да предприеме мерки, за да гарантира, че срокът, предоставян от съответните органи на граждани на трети страни да представят евентуалните си забележки по отношение на законосъобразността на пребиваването им, не води до неоправдано забавяне при издаването на решения за връщане или други решения, по-специално когато такава информация вече е събрана или е директно на разположение от други източници и/или процедури;
8. да измени приложимите разпоредби на националното законодателство, за да го приведе в съответствие със съдебната практика на Съда на Европейския съюз относно криминализирането на незаконния престой в рамките на процедури, започнати в съответствие с Директива 2008/15/ЕО; да предприеме мерки за привеждане на тази практика в съответствие;
9. що се отнася до непридружените малолетни или непълнолетни лица, да вземе необходимите мерки, за да гарантира, че компетентните органи издават решения за връщане или предоставят право на престой, като отчитат надлежно висшите интереси на детето в съответствие с член 5 от Директива 2008/115/ЕО; да гарантира, че преди да се вземе решение за издаването на решение за връщане в подобни случаи, съответните служби винаги предоставят съдействие, в съответствие с член 10, параграф 1 от същата директива;
10. да предприеме мерки, за да гарантира, че след като бъде прието решение за връщане по отношение на непридружено малолетно или непълнолетно лице, след като надлежно са взети предвид принципите, посочени в член 5 от Директива 2008/115/ЕО, и са изпълнени условията в член 10 от същата директива, компетентните органи вземат всички необходими и пропорционални мерки за изпълнение на това решение, включително когато непридружените малолетни или непълнолетни лица не желаят да напуснат страната доброволно;

⁴ Решение по дело C-329/11, *Achughbaban*, ECLI:EU:C:2011:807.

11. да измени приложимите разпоредби на националното законодателство или на директивите за изпълнение с цел установяване на обективни и обвързващи критерии за определяне на наличието на риск от укриване на гражданин на трета страна, по-конкретно за целите на определянето дали да се предостави срок за доброволно напускане; да предприеме мерки за привеждане на тази практика в съответствие;
12. да създаде ефективни програми за подпомагане на доброволното връщане за предоставяне на подкрепа и на граждани на трети страни, които не са подали молба за международна закрила, при спазване на правилата за достъп и допустимост, установени от националното право;
13. да определи ясни правила, с които да гарантира, че за незаконно пребиваващи граждани на трети страни, задържани по време на проверки при излизане на външната граница, може да се издават решения за връщане и ако е уместно, забрани за влизане след оценка на всеки отделен случай и при зачитане на принципа на пропорционалност;
14. да измени приложимите разпоредби на националното законодателство и да предприеме незабавни мерки, за да гарантира, че задържането с цел извеждане се осъществява на практика и по правило в специализирани центрове за задържане, и че настаняването в затвор се използва само като извънредна мярка, както е предвидено в член 16, параграф 1 от Директива 2008/115/ЕО; в случай че е принудена да прибегне до настаняване в затвор, да гарантира отделяне от обикновените затворници чрез подходящи средства, които да отразяват напълно административния характер на задържането, например чрез средства, различни от ограничаването на движенията на гражданите на трети страни до техните килии;
15. да увеличи броя на местата за задържане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни в специализирани заведения, по-специално на гражданите на трети страни от мъжки пол, като адаптира капацитета за задържане към действителните нужди, с оглед оказване на подкрепа и укрепване на ефективното и пропорционално изпълнение на решенията за връщане в съответствие с член 8, параграф 1 от Директива 2008/115/ЕО;

16. да гарантира, че в регионалния затвор в Тун режимът на задържане за незаконно пребиваващи граждани на трети страни, които подлежат на процедури за връщане, позволява на задържаните лица да прекарват повече време извън своите килии, че в килиите влиза достатъчно дневна светлина и че е на разположение адекватно външно пространство; при процедурите по постъпване в регионалните затвори в Тун да използва методи, които са в по-малка степен интрузивни от претърсването чрез разсъбличане;
17. да предвиди достатъчно на брой и добре обучен персонал за удовлетворяване на нуждите на задържаните незаконно пребиваващи граждани на трети страни, както и на семействата, жените и малолетните и непълнолетните лица, който да бъде по всяко време на разположение в регионалния затвор в Тун, за да се гарантират сигурността на помещенията и ежедневна помощ за задържаните лица;
18. да гарантира, че семействата без деца, задържани в затвора на летище Цюрих, се настаняват отделно с цел да се гарантира подходящо зачитане на личната сфера в съответствие с член 17, параграф 2 от Директива 2008/115/ЕО, както и че двамата членове на семейството не са системно разделяни;
19. да измени режима, приложим по отношение на незаконно пребиваващите граждани на трети страни, задържани в специалното съоръжение на летище Цюрих, за да гарантира, че килиите се заключват за възможно най-кратък период от време през деня, а именно, че задържаните не са заключени в килиите си за повече от един цял ден в рамките на седмицата; да гарантира, че задържаните лица разполагат с повече закрито пространство;
20. да измени режима, приложим по отношение на незаконно пребиваващите граждани на трети страни, задържани в регионалния затвор в Берн, за да гарантира, че килиите се заключват за възможно най-кратък период от време през деня; да гарантира, че задържаните лица разполагат с повече закрито пространство.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*